LA VOZ DE KY

¡Feliz Navidad para todos!

A Merry Christmas for all!

INFORMAR PARA FOMENTAR COMUNIDAD

VOL. 18, EDICIÓN 24 • DICIEMBRE 20, 2018 - ENERO 3, 2019

PAGINA2

La Voz de KY
P.O. Box 54516,
Lexington, KY 40555
(859) 621-2106
lavozdeky@yahoo.com
www.lavozky.com

Staff
Andrés Cruz Editor/Publisher
Cristian Caballero Fotógrafo
José Morales / **Camillo Quintana** Fotógrafo
Chris Rosenthal Design
Francisco Martínez Distribution

Contributing Columnists
Jorge Grosso
Elisa Ana Machado
David Agrinsoni
Randi Ewing

Las opiniones y artículos publicados en La Voz pertenecen exclusivamente a su autor y no necesariamente reflejan la política editorial. The opiniones and articles published in La Voz belong exclusively to the author and do not necessarily reflect those of La Voz.

La Voz se distribuye para sus lectores y su es uso individual. El valor en efectivo de esta copia es de $1.50. Personas que se llevan copias de La Voz por cualquier otra razón aparte de su uso en forma de lectura, serán propensas a persecusión. La Voz is circulated to readers for their individual use. The cash value of this copy is $1.50. Persons taking copies of La Voz for any reason other than for reading use are subject to prosecution .. La Voz Application to Mail at Periodicals Postage Rates is Pending at Lexington, KY

Feliz Navidad

El nacimiento mismo de Jesucristo, motivo central de estas fiestas, postula la liberación del individuo a través de la entrega de sí mismo a los demás. Un mensaje, hermoso que de manera silenciosa sigue filtrándose en nuestras comunidades sin importar las dificultades actuales

Dios se hace hombre, según la fe cristiana, para redimir a la humanidad basándose en un mensaje de amor, cooperación desinteresada y compasión. Jesús revela que el individualismo, y la desigualdad son contrarias a sus enseñanzas.

En el mensaje central de la navidad, Jesucristo, el hijo de los hombres, nace en un modesto pesebre despojado del privilegio y la opulencia. Nace como el más pobre entre los pobres. Experimenta al máximo la condición humana para revelar que la pobreza de espíritu, y no la material, es la raíz de los males que oprimen al ser humano.

Por eso, y más, La Voz desea brindarles una feliz navidad y un año lleno de esperanza y éxito; y agradecer a todas las organizaciones que día a día se esfuerzan por asegurarse que el presente y el futuro pertenezca a todos sin importar el color de su piel o el acento de sus palabras.

De parte de todo el personal de La Voz, Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo 2019.

This season we hope we reflect on the central message of Christmas: Jesus Christ, the son of man, being born in a modest manger without privilege or opulence. Jesus is born as the poorest among the poorest.

God becomes man, according to the Christian faith, in order to redeem humanity with a message of love, cooperation and compassion. It proposes the liberation of the individual from oppression by giving himself to others. A message, beautiful in and of itself, that today keeps permeating our communities albeit the current difficulties.

Experimenting the human condition to the extreme, Jesus reveals that the poorness of spirit, and not the material, is the root of all human oppression. He teaches us that individualism and inequality are contrary to his message.

For that reason, and more, La Voz wants to wish you a merry Christmas and a year full of hope and success, and to thank all of the organizations who daily work to assure that the present and the future belong to everyone, regardless of their skin color or their accents.

Merry Christmas and Happy 2019!

RADIO VIDA
1440 AM

Ahora con Nuevos Horarios
y programación más variada

Lunes A Viernes: 8:00am-5:00pm

Sábados: 8:00am-6:30pm

Domingos: 8:30am-10:30am
y 12:00pm-5:00pm

Oficina 859-270-8445
y Estudio 859-987-7550

KY MIGRANT EDUCATION PROGRAM

PROGRAMA EDUCATIVO PARA MIGRANTES EN KY

859-381-4812

Trabajadores campesinos migrantes y sus familias tienen un número al que pueden llamar para información sobre cómo inscribir a sus niños en la escuela, educación en general o referencia a otros servicios

Llame al 859-381-4812

Para información sobre:
- Educación
- Salud
- Refugios
- Alimentos
- Ropa
- Emergencias
- Referencias

FAYETTE CO. MIGRANT EDUCATION

Migrant Farmworkers and their families have a phone number to call for information for school enrollment, education, and referrals to other services.

Call 859-381-4812

For information with:
- Education
- Health
- Shelter
- Food
- Clothing
- Emergencies
- Referrals

Burton Family Dentistry

Susan Walmer Burton, DMD

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508
Phone: (859) 255-6161

Días de oficina: Lunes, Miércoles y Jueves
Patrocinamos la radio cristiana para hispanos: WYGH 1440 AM

NUESTRA OFICINA SE TOMA EL TIEMPO DE EXPLICAR

Todas las empleadas en nuestra oficina son bilingües pero lo más importante es que nos tomamos el tiempo para explicar cualquier pregunta dental que el paciente tenga.

Nosotros queremos que el paciente sepa y entienda exactamente el problema que tiene y lo que causa el problema.

Para las mujeres embarazadas que tienen tarjeta médica.
Sus esposos califican para el 50% de descuento del trabajo dental básico. Después de la expiración de tarjeta médica, usted y su esposomantienen el 50% de descuento durante los siguientes 3 meses.

"Atención, Estamos ofreciendo a toda la comunidad hispana, el servicio de un cirujano dental que viene a nuestra oficina.

El solamente hace extraciones dificiles como las muelas de juicio (cordiales), o cualquier tipo de cirugia oral con anestesia local. Tiene que ser con cita previa."

¡Aprovecha Oferta de Nuevo Servicio!
Blanqueamiento Dental con Luz Azul
1 Sesión por $150 ó 2 Sesiones por Solamente $200

Cuidado Especial para Personas con Diabetes

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508 • (859) 255-6161

www.drsusburton.com
/dentistasusanburton.dmd

TRADICIÓN Y FE

Celebrando a la Virgen de Guadalupe

LA VOZ

LEXINGTON-Este 11 y 12 de diciembre con motivo de la celebración de la Patrona de México, la Virgen de Guadalupe, cientos de feligreses católicos latinos se sumaron con gran fervor a las actividades religiosas en Léxington y en todo Kentucky.

"Es un día muy especial porque celebramos a la reina de México", dice Roberto Chávez Gonzalez, miembro fundador del grupo de Danza Matachines, originario de Felipe Pescador, Cañitas, Zacatecas.

El conocido grupo de danza que consta de 16 miembros y ya cuenta con 20 años de estar danzándole a la Patrona de México, la Virgen de Gudalupe. "Mientras pueda vamos a seguir danzando". El grupo de Danza encabezó la romería desde Valley Park hasta Versailles Rd hasta la Iglesia San Pablo el pasado martes 11 de diciembre.

El mismo fervor fue patente en la Iglesia María del Santo Rosario in Claysmill Rd. donde una iglesia abarrotada también sirvió para ofrecer el debido respeto a la Patrona de México y una romería con carroza también saliendo desde el Save-a-lot en Versailles rd.

Familias enteras, niños y niñas vestidas con los trajes de Juan Diego y la virgen, estatuas y camisetas de la Guadalupana, y una gran cantidad de ramos de flores adornaron una noche de acción de gracias por parte de la comunidad inmigrante en Kentucky.

TRADITION AND FAITH

Celebrating the Virgin of Guadalupe

LA VOZ

LEXINGTON – On December 11 and 12 with the aim of celebrating the Mother of Mexico, the Virgin of Guadalupe, hundreds of faithful Latino Catholics attended with fervor the religious activities in Lexington and around Kentucky.

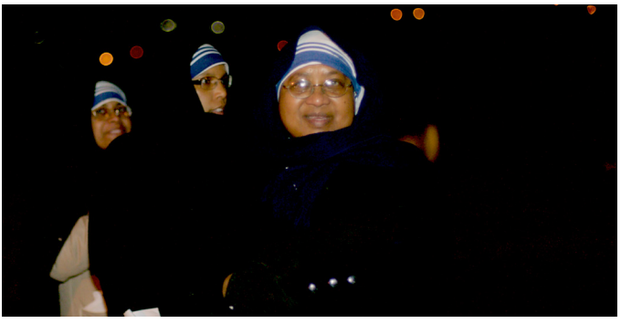
"It is a very special day because we celebrate the Queen of Mexico, Our Virgen of Guadalupe", as explains a very emotional Roberto Chavez Gonzalez, co-founder and member of the Matachines Dance group. "We will keep dancing until we can."

The dance group has been performing in the Bluegrass during 20 years; this year again it marched on the night of Tuesday, the 11th of December, accompanying the pilgrims from the starting point in Valley Park to Versailles Rd toward the Saint Paul church in downtown on Short Street.

The same fervor was evident at the Mary Queen of the Holy Rosary in Claysmill Rd, where hundreds of Catholics also celebrated this important event for Catholics of Mexican origin and another pilgrimage also starting from the Save-a-lot in Versailles Road.

Entire families, children dressed in costumes of Juan Diego and the virgin, statues and shirts with the Virgin of Guadalupe, and a large number of flowers adorned the night of thanks-giving for Kentucky's immigrant community.

TE VIMOS...



... en la Romería Guadalupana

Lexington- No importaron las bajas temperatura del martes 11 de diciembre para celebrar con gran fervor a la Virgen de Guadalupe. Romerías desde tres puntos de la ciudad, danzas de los Matachines, celebración eucarística, mañanitas y oraciones celebraron con gran fervor a la Virgen de los Mexicanos.

Familias enteras, niños y niñas vestidas con los trajes de Juan Diego y la virgen, estatuas y camisetas de la Guadalupana, y una gran cantidad de ramos de flores adornaron una noche de acción de gracias por parte de la comunidad inmigrante en Kentucky.

Gotcha!!!

Not even the low temperatures were a factor to celebrate the Virgin of Guadalupe in Lexington, KY. Pilgrimages, dances, and religious activities celebrated the Virgin of Guadalupe.

On December 11th, entire families, children dressed in costumes of Juan Diego and the virgin, statues and shirts with the Virgin of Guadalupe, and a large number of flowers adorned the night from Kentucky's immigrant community.

Tu pasión
en práctica
Acabamos de reducir los precios de inscripción, ahora es el tiempo perfecto para obtener un grado univesitario en enfermería. Visita **sullivan.edu/nursing** para saber más e inscribirte hoy mismo.
¡Las clases empiezan el
24 de septiembre!
Sullivan University
For more information about program successes in graduation rates, placement rates and occupations, please visit sullivan.edu/programsuccess.

Latinos y Religión

Latinos como grupo son religiosamente practicantes,

PEW HISPANIC CENTER

Comparados con el público general, los latinos y latinas tienen una mayor tendencia a confesar una afiliación religiosa y a asistir a servicios religiosos con mayor frecuencia. Sin embargo, la mayoría tienden a definir religión como algo importante en sus vidas. En general, la religiosidad es más alta entre inmigrantes latinos y más baja entre aquellos(as) que son latinos de tercera generación.

Afiliación Religiosa

De acuerdo a una encuesta del Pew Hispanic, 83% de los hispanos dicen pertenecer a una religión, un porcentaje un poquito más alto que lo que presenta el público en general (80%).

Entre los latinos(as), la mayoría son católicos, más de tres-de-cada-cinco (62%) dice estar afiliado a esta religión. Mientras tanto, uno-de-cada-cinco(19%) de adultos latinos se dice protestante, y 14% dice no estar afiliado a religión alguna.

Entre los hispanos, el doble de los protestantes se define como "haber nacido de nuevo" o protestante evangélico con respecto a protestantes tradicionales-13% versus 6%. Solamente una pequeña porción de hispanos se identifica con otras religiones, tales como mormones, cristianos ortodoxos, judíos, o budistas.

Comparado con el público en general, los hispanos tienen una mayor tendencia a ser católicos—62% versus el 23%-- y a ser menos protestantes---19% versus el 50%. El público en general tiene también una mayor tendencia que hispanos a no estar afiliados a ninguna iglesia—19% vs 14%.

Casi un cuarto de los adultos hispanos de Estados Unidos recibieron crianza católica, pero han abandonado tal afiliación (24%), mientras que apenas el 2% de los hispanos de EE.UU. se han convertido al catolicismo después de haber sido criados en otra tradición religiosa o sin afiliación: una caída neta de 22 puntos porcentuales. La escala de este éxodo está aproximadamente a la par con la de varios países latinoamericanos que también han sufrido fuertes disminuciones en la proporción de adultos que se identifican como católicos, entre los que se encuentran Nicaragua (25 puntos porcentuales menos), Uruguay (22 puntos menos), Brasil (20 menos) y El Salvador (19 menos).

Asistencia a Servicios Religiosos

Dos-de-cada-cinco(43%) latinos reportan asistir a servicios religiosos una vez por semana o más, mientra un-tercio(33%) asiste a servicios una vez al mes o al año, y uno-de-cada-cinco(22%) dice que muy raro o nunca asiste a servicios religiosos.

Los hispanos tienen un mayor tendencia que el público en general de asistencia a servicios religiosos semanalmente o más—43% versus 36%.

Entre hispanos, los protestantes (61%) y protestantes evangélicos (70%) tienen una mayor tendencia que los católicos(47%) de asistencia a servicios religiosos al menos una vez por semana. De manera obvia, de aquellos sin afiliación alguna solo uno-de-cada-diez (11%) reportan asistir a la iglesia una vez por semana.

Religión, Política y Homosexualidad

Comparado con el público en general, los Latinos son más liberales, y esto contrasta aún más entre Latinos protestantes evangélicos y protestantes evangélicos blancos. Este grupo es tres veces más que sus contrapartes blancas al definirse como liberales o muy liberales (25% versus 8%).

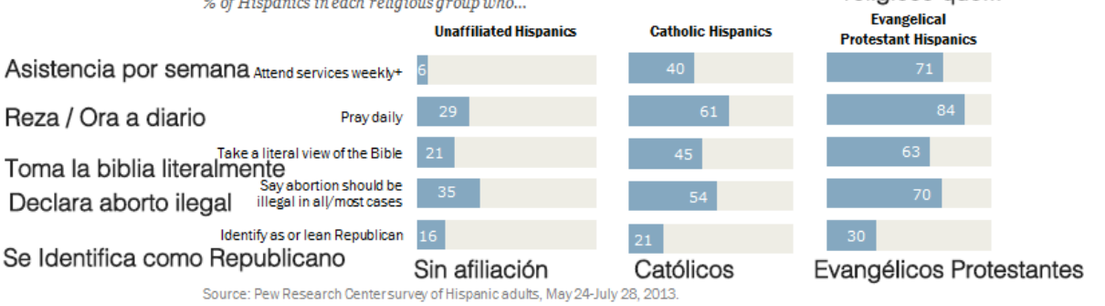
En cuanto respecta a homosexualidad, la mayoría de católicos latinos (60%) y latinos sin afiliación religiosa alguna(77%) dicen que la homosexualidad debiese ser aceptada por la sociedad. Los latinos protestantes, sin embargo, están más divididos con respecto al tema. 42% de los protestantes latinos dice que debiese ser aceptada por la sociedad, mientras que el 46% dice que debiese ser desmotivada por la sociedad. Entre los latinos protestantes evangélicos, una mayoría dice (51%) dice que la homosexualidad no debe ser aceptada por la sociedad.

Tres puntos en el espectro Social, Político y Religioso

Three Points on the Social, Political and Religious Spectrum

% of Hispanics in each religious group who...

% de hispanos por grupo religioso que...



Source: Pew Research Center survey of Hispanic adults, May 24-July 28, 2013.

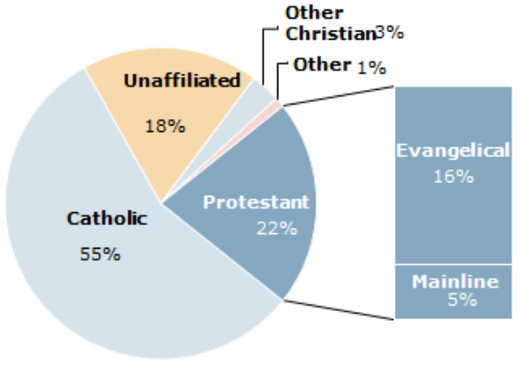
PEW RESEARCH CENTER

2013 Afiliación Religiosa de Hispanos

Hispanos adultos que se identifican como Católicos

2013 Religious Affiliation of Hispanics

Using Pew Research's standard survey question about religion, % of Hispanic adults who identify today as ...



Source: Pew Research Center survey of Hispanic adults, May 24-July 28, 2013. Figures above based on FORM12 and FORMNCO, N=4,080. Figures may not add to 100%, and nested figures may not add to total, due to rounding.

PEW RESEARCH CENTER

Comparado con el público en general, los hispanos tienen una mayor tendencia a ser católicos—62% versus el 23%-- y a ser menos protestantes---19% versus el 50%. El público en general tiene también una mayor tendencia que hispanos a no estar afiliados a ninguna iglesia—19% vs 14%.

DAN CUMMINS
PARIS, KY CHEVROLET ★ BUICK

Dan Cummins Chevrolet Buick sirviéndole en su idioma!

En el Boulevar MLK en París, KY (a minutos de Lexington)

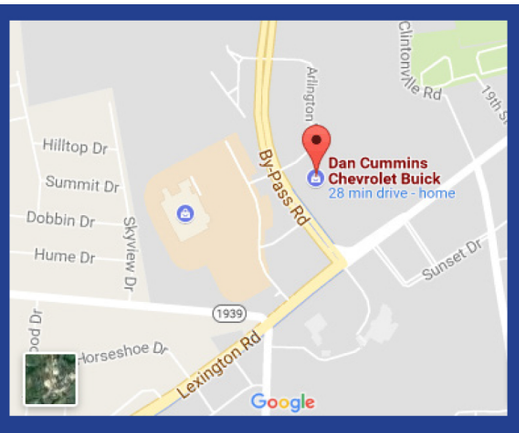
Aprovecha grandes ofertas en más de 1,500 autos nuevos y usados

Listos a servirle como usted merece: Fácil, Honesto y en tu idioma!
Conoce al personal de nuestro equipo hispano de ventas

Financiamiento Disponible solo presenta:
Comprobante de ingresos, matrícula consular, W-2, talonario de cheques

Con ITIN o Licencia MX
Aceptamos todos los tipos de licencia

Enganche de acuerdo a ingresos y precio del auto
Garantía de por vida a autos 2010 o nuevos con menos de 80K millas. Garantía de motor, transmission, Drive axels, ¡De por vida! $200 deducible, cambio de aceite 3-5 k por mecánico certificado ASE.



DAN CUMMINS CHEVROLET BUICK

1020 M.L.K. Jr Blvd, Paris, KY 40361
(859) 951-3101 (Línea en Español)
Josuesoriano@dancummins.com
www.dancumminsespanol.com

Latinos and Religion

Latinos as a group are religiously observant

PEW HISPANIC CENTER

Compared with the general public, they are more likely to claim a religious affiliation and to attend religious services more frequently. However, they are about equally as likely to say religion is important in their lives. Overall, religiosity is highest among immigrant Latinos and lowest among those who are third generation.

Religious Affiliation

According to the Pew Hispanic survey, 83% of Hispanics claim a religious affiliation, a share slightly higher than that seen among the general public (80%).

Among Latinos, most are Catholic—more than three-in-five (62%) say this is their religious affiliation. Meanwhile, one-in-five (19%) Latino adults say they are Protestant, and 14% say they are unaffiliated with any religion.

Among Hispanics, twice as many say they are "born again" or evangelical Protestants as say they are mainline Protestants—13% versus 6%. Only small percentages of Hispanics identify with other religions, such as Mormonism, Orthodox Christianity, Judaism or Buddhism.

Compared with the general public, Hispanics are much more likely to be Catholic—62% versus 23%—and less likely to be Protestant—19% versus 50%. The general public is also more likely than Hispanics to be unaffiliated—19% versus 14%.

Nearly a quarter of Hispanic adults in the United States were raised Catholic but have since left the faith (24%), while just 2% of U.S. Hispanics have converted to Catholicism after being raised in another religious tradition or with no affiliation – a net drop of 22 percentage points. The scale of this exodus is roughly on par with several Latin American countries that also have experienced steep declines in the share of adults who identify as Catholic, including Nicaragua (minus 25 percentage points), Uruguay (minus 22 points), Brazil (minus 20) and El Salvador (minus 19).

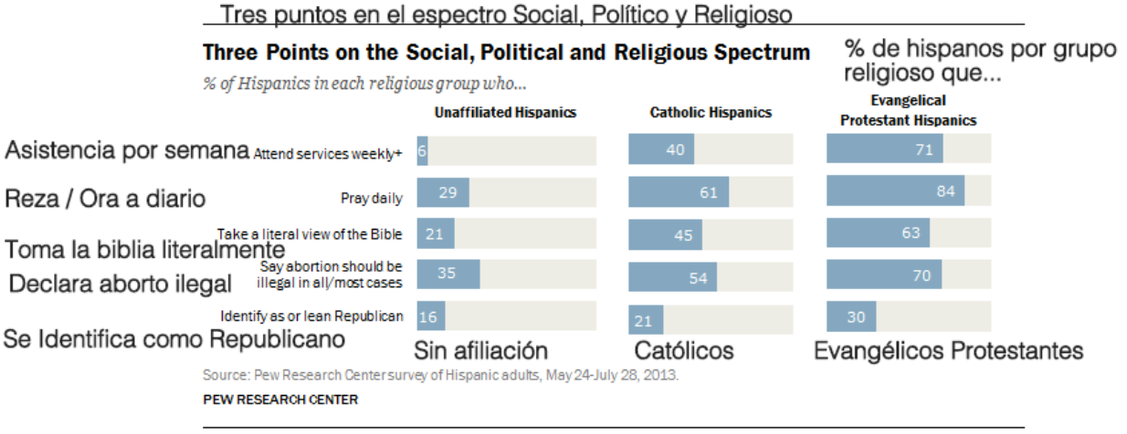
Attendance at Religious Services

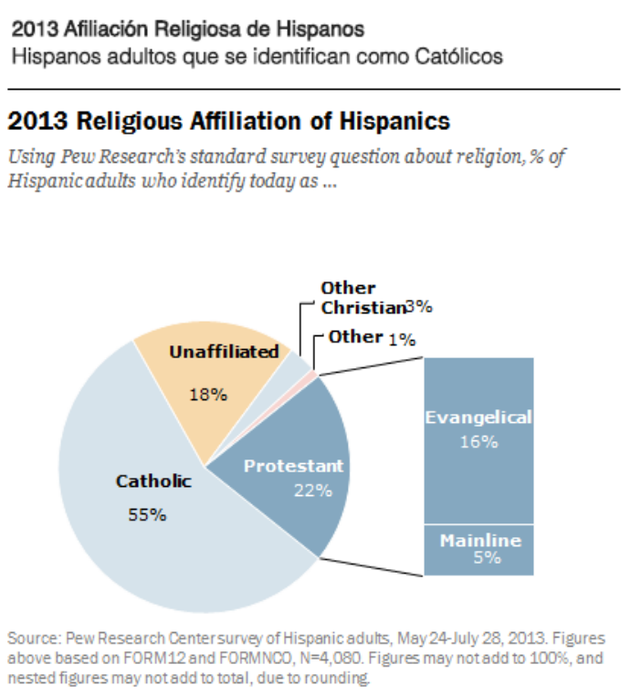
Two-in-five (43%) Latinos report attending religious services once a week or more, while one-third (33%) attend services monthly or yearly, and one-in-five (22%) say they seldom or never attend religious services.

Hispanics are more likely than the general public to attend religious services weekly or more often—43% versus 36%.

Among Hispanics, Protestants (61%) and evangelical Protestants (70%) are more likely than Catholics (47%) to report attending religious services at least once a week. Not surprisingly, only about one-in-ten (11%) of those who are religiously unaffiliated report attending religious services weekly.

More than half (52%) of foreign-born Latinos say they attend religious services at least weekly, while only about three-in-ten (31%) native-born Latinos attend at this rate. Among the native born, second- and third-generation Latinos attend religious services at similar rates—32% and 30%, respectively.





Compared with the general public, Hispanics are much more likely to be Catholic—62% versus 23%—and less likely to be Protestant—19% versus 50%. The general public is also more likely than Hispanics to be unaffiliated—19% versus 14%.

The Importance of Religion

Hispanics and the general public are equally likely to say religion is very important in their lives.

Overall, more than six-in-ten (61%) Latinos say that religion is very important in their lives. About a quarter (24%) say that religion is somewhat important, and only 13% say religion is not too important or not at all important in their lives. Among the general public, 58% say religion is very important in their lives

Religion, Politics and Homosexuality

Compared with the general public, Latinos are somewhat more liberal, and this contrast is even greater among Latino evangelical Protestants. This group is three times as likely as white evangelical Protestants overall to call themselves liberal or very liberal (25% versus 8%).

When it comes to homosexuality, majorities of Latino Catholics (60%) and religiously unaffiliated Latinos (77%) say that it should be accepted by society. Hispanic Protestants, however, are more divided on the issue. Some 42% say homosexuality should be accepted by society, while 46% say it should be discouraged. Among Hispanic evangelical Protestants, a majority (51%) say homosexuality should be discouraged by society.

Abogada Inmigración y Familia

Este es un anuncio, this is advertising.

The Law Office Of
Heather A. Hadi PSC
Abogada de Inmigración

407 North Broadway, Lex, KY 40508 Tel: 859-537-0393

Inmigración y Familia
Divorcio y Custodia
Criminal

Violencia Doméstica (VAWA)
Fianzas de ICE - Bond Hearings
Casos de Deportación
Visas Temporales
Visas U

Green Card de Base Familiar
Green Card con Base de Inversión
Renovación de Green Card
Ciudadanía

Hablamos Español

Consulta sólamente $35

Heather A. Hadi
Abogada de Inmigración

¡Feliz Navidad para todos!

Nadie se merece una navidad sin familia, especialmente los niños

ANDRÉS CRUZ PARA LA VOZ

LEXINGTON-¿Algunas vez has sentido la energía que libera un pájaro al alzar su vuelo? Esa misma energía fue de la que fuimos testigos el pasado sábado 15 de diciembre en la fiesta para niños y familias de cuidado temporal y adopción llevada a cabo por SAFY en el gimnasio de la Iglesia Eastland ubicada en calle Liberty Road.

Un gimnasio lleno de color y vida con juegos inflables, música, actos de magia, comida mexicana provista por Mi Pequeña Hacienda y Panadería Araceli' animaron la fiesta que observó a los más pequeños enloquecer con la presencia de Santa.

"Nadie se merece una navidad sin familia, especialmente un niño", nos dice Diana Burto, voluntaria de la organización SAFY (Alternativas Especializadas para Familias y Jóvenes) quien emprendió la fiesta navideña.

De acuerdo a Karen Moore, Directora Ejecutiva de SAFY Kentucky, en estos momentos hay cerca de 10,000 niños en albergues, procesos de adopción o cuidado temporal lejos del hogar en todo el estado de Kentucky. Esto exacerbado por la crisis de drogadicción de opio. La organización sirve cerca de 250 niños y niñas en Léxington; de ese total 10 niños latinos residen en albergues o buscan cuidado temporal o adopción a través de esta organización.

Muchos de estos menores o jóvenes se encuentran bajo custodia del gobierno y colocados en albergues con sus necesidades básicas apenas cubiertas pero con carencia de muchas otras. Esta organización intenta ofrecer a estos niños un nuevo comenzar en cuidado temporal o en un nuevo hogar adoptivo.

"A esto hay que agregar que es muy difícil para estas organizaciones encontrar padres de familia hispanos que hablen su lenguaje. Imagínate, estos niños no solo pierden sus pertenencias, su hogar y su familia, sino que también se ven expuestos a perder su lenguaje, su identidad, su cultura y tradiciones. Es un gran trauma", explica Burto.

El impacto del abandono, el abuso sexual, físico y mental o/y la ausencia de un ambiente de amor y protección limita el potencial de muchos de estos niños y niñas. Encontrarles un nuevo hogar disminuye las conductas y factores negativos nutriendo un desarrollo terapéutico para el niño o el menor.

Para Gerardo Villegas y Vanessa Gómez, de Colombia, presentes en la fiesta, la posibilidad de adopción o cuidado temporal es una buena oportunidad y responsabilidad a la vez.

"No tuvimos niños y estamos ya mayores, intentamos por inseminación y también perdimos uno. Así que esto se nos presenta como una oportunidad pero somos claros de la responsabilidad que conlleva esta experiencia. Lo bueno es que a la misma vez estás ayudando a un niño".

La necesidad de familias que puedan ofrecer cuidado temporal o adopción es enorme y el primer paso es informarse acerca de todo los que abarca este proceso y el impacto positivo que una familia puede ofrecer a un niño/a.

"Yo si le pido a la comunidad que se informe, que se involucre de cómo pueden ayudar con ropa, donaciones, becas. En muchas instancias usted puede ser padre/madre de cuidado temporal por un fin de semana o por tres o cuatro días. Esta temporada de navidad es una buena oportunidad de vivir la experiencia de ayudar a un niño en necesidad. Ningún niño o niña debiese celebrar sus cumpleaños solo, mucho menos durante la navidad", agregó Diana Burto,

Si deseas más información visita: safy.org o llama al: 859-971-2585

Gratis: 888-722-6333. Ubicados en 861 Corporate Drive Suite 101 Lexington, KY 40503 o email: LexingtonInquiry@safy.org

A Merry Christmas for all

Nobody deserves a holiday without a family, especially children

ANDRES CRUZ FOR LA VOZ

LEXINGTON-Have you ever sensed the energy a bird liberates when is freed? It is about the same immense happiness we witnessed last Saturday, December 15 by foster children and families at the SAFY Christmas Party held at the Eastland Church Gymnasium on Liberty road.

A full gym with inflatable's, music, special magic acts, Mexican food provided by Mi Pequeña Hacienda and Araceli's Bakery, animated the party crowned by the presence of Santa Clause and wrapped gifts for the children.

"Nobody deserves a holiday without a family, especially children", says Diana Burto, volunteer for the group Specialized Alternatives for Families and Youth organizing the event.

According Karen Moore, Executive Director of SAFY Kentucky, at the current moment, Kentucky has around 10,000 children for adoption or foster care or sheltered away from their home, situation exacerbated by the opioids crisis. The organization serves around 250 children or youth in Lexington; from that number 10 Latino children reside in shelters in Lexington and still look for foster care or adoption.

Many of these children or youth are in custody of the government and placed in shelters where they lack clothing and other basic needs. SAFY tries to find them a new beginning and/or a foster home.

"To all that, you must ad the difficulty these organizations have trying to find Hispanic parents that speak their language. Imagine a child not only loosing his belongings, home and family, under these circumstances he also grows to be exposed to loose his language, his identity, his culture, and traditions. It is a big trauma", said Burto.

The impact of abandonment, sexual, physical, mental abuse and the absence of a loving environment limit the full potential of many of these minors. Finding a new home decreases the negative behaviors nurturing new therapeutic developments for the child or the youngster.

For Gerardo Villegas and Vanessa Gomez, from Colombia attending the party, the possibility of foster care or adoption it's a good opportunity to have children of their own.

"We don't have kids, we try by insemination and we also lost one, so this is a good opportunity but also a responsibility. However, this is great because you are also helping a child", said Villegas.

The need for families to host a child is enormous and the first step is to get informed about the situation and the positive impact one family can offer to a child.

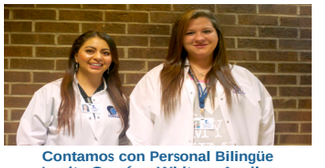
"I really request the community involvement, to get informed of how they can help with goods, clothing, donations, scholarships. In many instances you can be a foster parent for a weekend or three and four days. The holydays is a good opportunity to experience helping a child in need. No child should celebrate his or her birthday alone, much less Christmas", added Diana Burto.

If you would like more information visit safy.org or call at: 859-971-2585 Toll Free: 888-722-6333. Located at 861 Corporate Drive Suite 101 Lexington, KY 40503 or email at LexingtonInquiry@safy.org

Cirujanos con Experiencia Oral y Máxilofacial
Sirviendo al Bluegrass desde 1970

Dr. Max Dr. Hornberger Dr. Clark Dr. Ford Dr. Nicol

- Cirugía de Implantes Dentales
- Muela del Juicio
- Cirugía Cosmética Facial y de Reconstrucción
- TMJ y Control de Dolor Facial



Contamos con Personal Bilingüe
Lupita García y Whitney Aguilar
para asistirle en español

Oficinas en Lexington
2533 Larkin Road
Lexington, KY 40503
(859) 278-9376
(800) 432-3610

3141 Beaumont Center
Circle, Suite 103
Lexington, KY 40513
(859) 219-1913

Oficina en Nicholasville
203 Fairfield Drive
Nicholasville, KY 40356
(859) 885-9139

Oficina en Richmond
4097 Atwood Drive
Richmond, KY 40475
(859) 623-7711
(888) 623-7770

KCOMS
The Kentucky Center for
Oral and Maxillofacial Surgery
kentuckyoms.com

ESPECIAL DE TEMPORADA
Examen y Radiografía $59*
*Pregunta por Detalles

Ahora ofrecemos servicio de emergencias dentales sin citas
Lunes a Jueves de 8 am a 3 pm - No necesitas llamar

HABLAMOS SU IDIOMA
Pregunta por Melani

-Limpiezas Dentales y Exámenes
-Emergencias dentales
-Rellenos(empastes)
-Dentaduras Parciales y Completas
-Coronas y Puentes
-Blanqueamiento de dientes y más

La Dentista Gina Johnson-Higgins ofrece tratamientos dentales para toda la familia.
Llámenos para ayudarle con el tipo de seguro dental que usted tiene.

GINA JOHNSON HIGGINS DMD
Ofrece tratamientos dentales para toda la familia
ww.ginajohnsonhigginsdmd.com
698 Perimeter Drive, Primer Piso. Lexington, KY 40517-Tel (859) 269-9807

HOROSCOPO

ARIES (21 MAR-20 ABR)

ARIES
Hoy deberás tener paciencia para resolver ese asunto; pero sin pensar demasiado en desquitarte. La paciencia es una virtud, cuando se enfoca en la resolución de problemas específicos.

TAURO (21 ABR-21 MAY)

TAURO
Este día debes poner atención a la forma en cómo te miran algunas personas allegadas a ti, pues es muy probable que encuentres en sus ojos mucho más de lo que te dirán con palabras.

GÉMINIS (22 MAY-21 JUN)

GEMINIS
Ten presente el día de hoy que el valor de las cosas se funda en su utilidad. En el uso que se puede hacer de ellas. El valor de las personas está en sus cualidades y en la manera en que se utilizan.

CÁNCER (22 JUN-22JUL)

CANCER
Aunque a veces tu manejo del dinero no es el más adecuado, pues tiendes a despilfarrar buenas cantidades en gastos a parte de los familiares. Hoy rendirá el presupuesto hasta para algún pequeño gusto.

LEO (23JUL-23 AGO)

LEO
Desde luego que la mala suerte existe, pero la buena también, y es ésta la que con frecuencia no te deja gozar de lo que en realidad tienes, porque todo te llega fácil.

VIRGO (24 AGO-22 SEPT)

VIRGO
Este día es muy probable que experimentes mucha vitalidad creadora, procura sacarle el jugo sin caer en parámetros dogmáticos o en frívolas modas, más bien aplicando el discernimiento.

LIBRA (23 SEPT-23 OCT)

LIBRA
El día de hoy es preciso que moderes tu temperamento explosivo, con el cual sueles enfrentar las dificultades. Procura hacer uso de tu sentido práctico, pero sin olvidar el sentido del humor.

ESCORPIÓN (24 OCT-22NOV)

ESCORPION
Hoy recuerda que la represión social sobre la sexualidad de las personas, suele estar apuntalada por tabúes y prejuicios. Actualmente se saben cosas que antes no se conocían.

SAGITARIO (23 NOV-22 DIC)

SAGITARIO
Este día piensa que sólo podemos corregir el error si lo aceptamos. Un ser humano que comete una equivocación y no la enmienda está cometiendo una nueva. Acepta cuando actúas mal.

CAPRICORNIO (23 DIC-20 ENE)

CAPRICORNIO
La imaginación despierta con frecuencia y espanta a quienes no la cultivan. Por ello, hoy no temas si en tus actos hay un toque de locura o lo que los demás consideran así.

ACUARIO (21 ENE-18 FEB)

ACUARIO
Este día debes tener presente que únicamente está solo quien no puede comprender a nadie, porque lo único que tiene el poder de rescatar al ser humano de su soledad, es la tolerancia.

PISCIS (19 FEB-20 MAR)

PISCIS
No has querido analizar la situación que te preocupa con el cuidado que se necesita. Hazlo este día porque es muy probable que allí encuentres las claves para remediar ciertos problemas futuros.

HOROSCOPE

ARIES (21 MAR-20 ABR)

ARIES
Today you should have patience in order to resolve that problem, but without thinking too much to upset you. Patience is a virtue when it is focused on the resolution of specific problems.

TAURUS (21 ABR-21 MAY)

TAURUS
Today you should pay attention to the way in which people who are close to you see you, because it is very possible that you will find in their eyes much more than they say with words.

GEMINI (22 MAY-21 JUN)

GEMINI
Be aware today that the value of things is based in their utility, in what you can do with them. The value of people is in their qualities and the way that they use them.

CANCER (22 JUN-22JUL)

CANCER
Even though sometimes your management of money is not the most adequate, because you tend to squander a good amount on things other than what is necessary, today your budget will work out even down to the smallest expenditure.

LEO (23JUL-23 AGO)

LEO
Bad luck has always existed, but good luck has too, and it is that luck that often doesn't allow you to enjoy what you have because everything comes to you so easily.

VIRGO (24 AGO-22 SEPT)

VIRGO
Today it is very likely that you will feel a lot of creative vitality. Be sure to get the juice of it without getting too dogmatic or too frivolous. Instead, apply your discernment.

LIBRA (23 SEPT-23 OCT)

LIBRA
Today it is important that you watch your explosive temper that you usually see when you face difficulties. Be sure to use your common sense, but don't forget your sense of humor.

SCORPIO (24 OCT-22NOV)

SCORPIO
Today remember that social repression about the sexuality of people used to be noted in taboos and prejudices. Nowadays we know things we didn't used to know.

SAGITTARIUS (23 NOV-22 DIC)

SAGITTARIUS
Today remember that we can only correct an error if we accept it. One human being who makes a mistake and doesn't amend it is committing another. Accept it when you act badly.

CAPRICORN (23 DIC-20 ENE)

CAPRICORN
The imagination frequently wakes up and scares those who don't cultivate it. For that reason, today don't be afraid if in your actions there is a touch of craziness or what others would consider crazy.

AQUARIUS (21 ENE-18 FEB)

AQUARIUS
Today you should keep in mind that one is only alone when they cannot understand anyone, because the only way to rescue human beings from solitude is tolerance.

PISCES (19 FEB-20 MAR)

PISCES
You have not wanted to analyze the situation that is worrying you with the care that it needs. Do it today, because it is very likely that there you will find the keys to mend certain future problems.

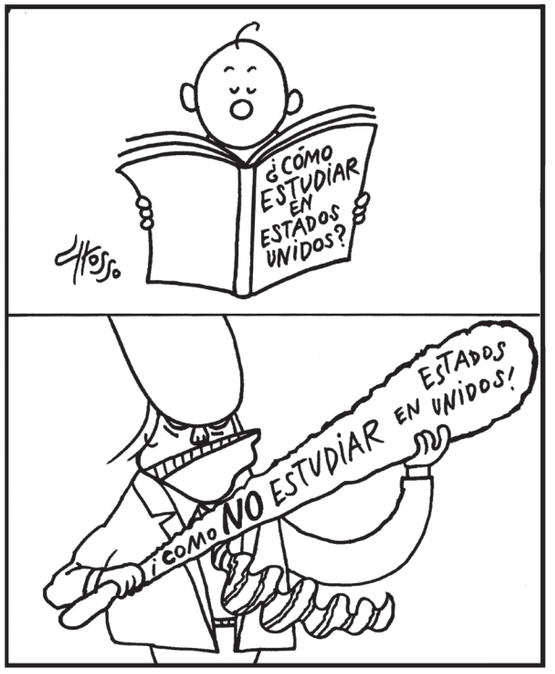
GROSSO

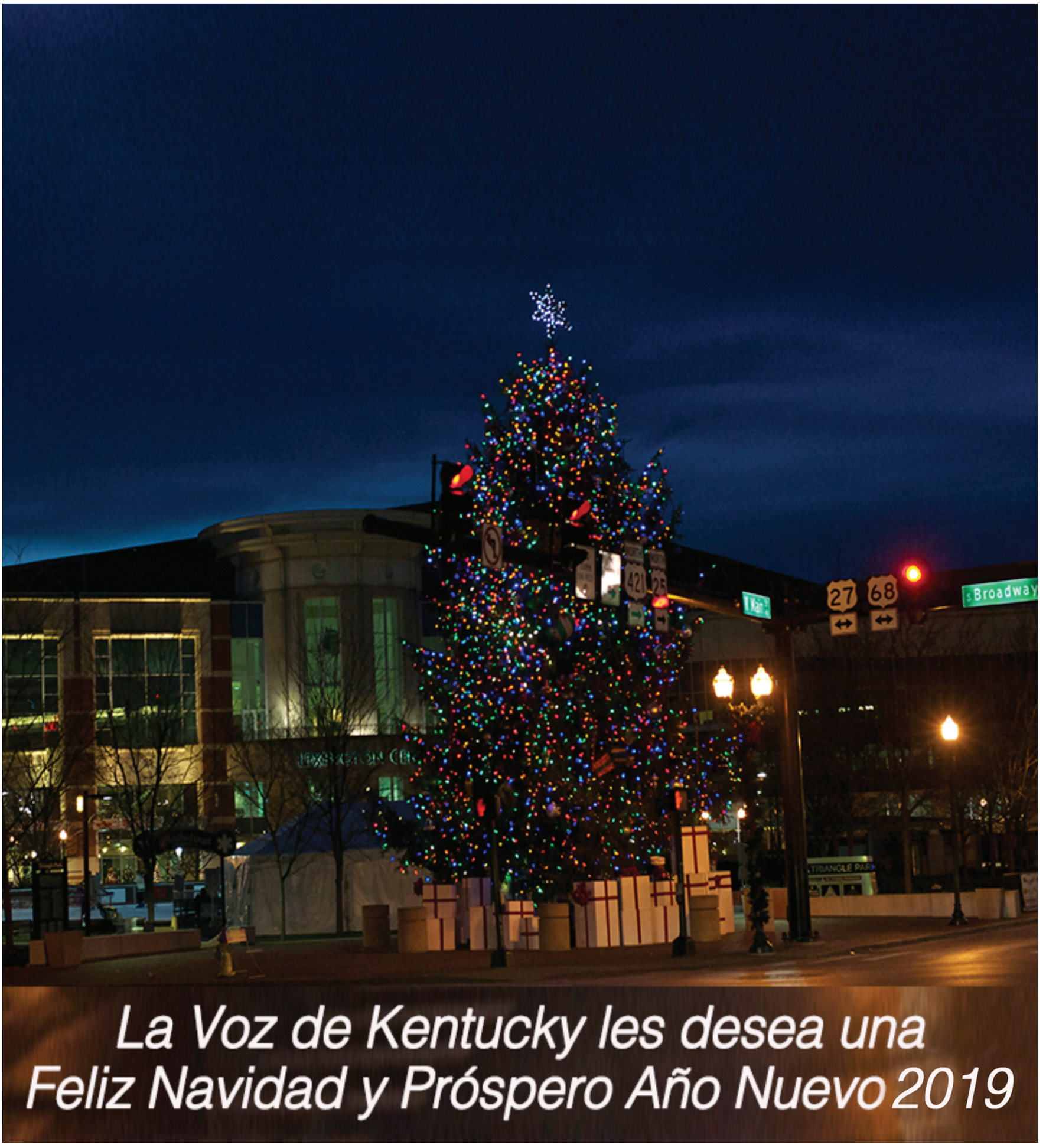
taller de humor

Mister i

Grosso

¡TODOS!





La Voz de Kentucky les desea una Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo 2019

Al's COMPLETE LAWN CARE

Al's Complete Lawn Care estamos contratando! Trabajadores pa la nieve y choferes fabor de llamar los mas pronto posible. Pagando $17 a $25 la hora. Por favor llama a Eduardo al: 859-699-9130

390 Paynes Depot Rd.
Lexington, KY 40511
866-563-LAWN (5296)

Agencia de Viajes Amigo Tickets es ahora

ONZONE TRAVEL

Todos nuestros agentes hablan español y listos para asesorarte con las mejores promociones en vuelos, paquetes vacacionales, hoteles, alquiler de autos y mas.

Le recordamos tenemos Paquetes Disney, Tours Europa y muchas promociones

El destino que sueñas
al precio que nunca imaginaste

Vuelos Hoteles Carros Paquetes
Las Vegas Cancún Disneyland
Ingresa a **www.onzonetravel.com**
Llámanos al
1-866-855-9760
OnZoneTravel OnZoneTravel

+15 años ayudando a la comunidad Hispana

SELECT AUTO

OF LEXINGTON

¡Aquí Hablamos Español!
Pregunta por Cynthia

Grandes Descuentos

Financiamiento Garantizado

Si Presentas un ITIN
No Necesitas Seguro

Aceptamos todos los tipos de licencia

Compre Aquí, Pague Aquí

*¡Si tienes trabajo o recibes un cheque, serás aprobado!**

**Pagos basados en 42 meses con $2.000 de enganche, con W.A.C. (con crédito aprobado) + impuestos y licencia*

Auto Select 568 E New Cirle Road Lexington, KY 40505

Tel (859) 388-9111- www.selectautooflexington.com

Pegasus Place Apartments

OPCIONES DE ARRENDAMIENTO

1 RECAMARA - 750 SQ Feet
Standard: $ 570.00 / Mes
Renovado: $ 595.00 / Mes

2 RECAMARAS - 950 SQ Feet
Standard: $ 625.00 / Mes
Renovado: $ 695.00 / Mes

Término corto Disponible (Cargos Aplican)

!! PREGUNTEN POR LOS ESPECIALES DEL MES !!

DETALLES DE COMODIDADES

* UNA y DOS recamaras disponibles
* Agua, Basura y Albañal incluidos
* Closets amplios
* Se aceptan mascotas
* Piscina privada
* Canchas de Baloncesto, Voleibol, y Tenis
* Lavandería abierta 24-horas
* Pregunte por habitaciones renovadas
* **Cerca de 'Downtown' , UK Campus y Fayette Mall**

Menciona 'La Voz' y los cargos de Aplicación serán descontados

! LLAMENOS HOY !

Teléfono : 859-277-9311 Fax : 859-276-1622

E-mail : pegasusplacemanager@gmail.com

Dirección : 2504 Larkin Road, Lexington,KY 40503

Horario : Lunes - Viernes 9 am - 6 pm, Sábado : 10 am - 4 pm

Centro Quiropráctico Méndez

Dr. Antonio Méndez

- Rehabilitación
- ¿Problemas con la espalda o cuello?
- ¿Trauma por accidentes automovilísticos?
- Tratamos discos herniados
- Dolores de cabeza
- Caídas
- Accidentes en el trabajo
- Condiciones del deporte
- Ciática

Se Aceptan la Mayoría de Aseguranzas

207 E. Reynolds Road suite 160 • Lexington,Kentucky 40517
Tel: (859) 273-4455 • Horario: Con Cita

LEESTOWN Dental Center

Odontología cosmética y para toda la familia

1600 Leestown Road, Suite 138, Lexington. Ky 40511
(Al lado de la farmacia de Kroger)

Para hacer una cita llame al
859 232 8883
e-mail: contact@leestowndental.com

ACEPTAMOS LA MAYORIA DE LOS PLANES MEDICOS Y MEDICAID

Limpieza.
Sedación.
Implantes.
Lumineers.
Amalgamas.
Extracciones.
Examen oral.
Snap on Smile.
Prótesis dentales.
Coronas y puentes.
Frenillos Invisalign.
Odontología pediátrica.
Tratamiento periodontal.
Tratamiento de conducto.
Sedación con óxido nitroso.
Valscope-Test Detección Cáncer Oral.
Blanqueado con nueva tecnología ZOOM.

Examen oral Rayos-x $69.00

Telefono: 859 232 8883
CLINICA DENTAL LEESTOWN al lado de la farmacia de Kroger.

cupón

95.7FM el PULSO latino

93.9FM WLXU

Available on the App Store

GET IT ON Google Play

LEXINGTON COMMUNITY RADIO

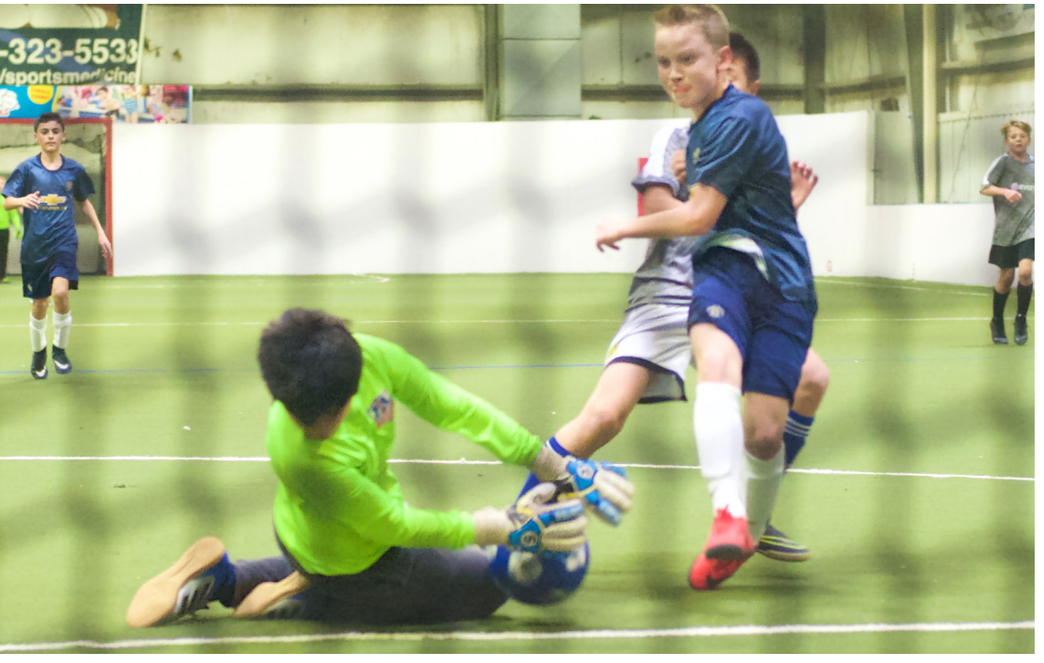
NUESTRAS VOCES. NUESTRA RADIO.

FM 88 90 92 94 96

LOG 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 2 1 1 1 1 3 1 1 1 1 4 1

lexingtoncommunityradio.org

¡INDOOR A TODA VELOCIDAD Y EN TODAS LAS EDADES!



LA VOZ

LEXINGTON-El fútbol local sigue subiendo de temperatura en todas las categorías y la la liga menor no es la excepción. Poco a poco empiezan a perfilarse los candidatos al título en su respectiva división.(Ver tabla anexa)

El torneo local de liga menor hispana de fútbol, organizado por Fayette United Soccer Association(FUSA) se juega todos los sábados por la tarde en Kentucky Indoor en 404 Sporting Ct en esta ciudad.

Imágenes del juego Lexington United versus CR7 el pasado sábado 15 de diciembre con victoria del United de 5 goles contra 3. Visita la página de FUSA en Facebook para más información.

Indoor is fast... at any age!

LA VOZ

LEXINGTON- The Fayette United Soccer Association(FUSA), Latino soccer league, games played at Kentucky Indoor keep getting better and better. The Children League keeps growing on talent, size and emotions

With more than half of the season on going, FUSA soccer teams are starting to define their level every week at Lexington's Indoor Soccer.

Children league plays on Saturdays, adult games play all week starting at 6 p.m. Check FUSA facebook page for more information.

LIHEAP ESTA CAMBIANDO

PARA AHORRARLE TIEMPO!

DEBE TENER UNA CITA PARA SOLICITAR ASISTENCIA DE ENERGIA
PUEDE PROGRAMAR CITAS DE LIHEAP HASTA DOS SEMANAS POR ADELANTADO COMENZANDO
LUNES, 22 DE OCTUBRE, 2018.

community Action COUNCIL

PARA PROGRAMAR UNA CITA VISITE:

WWW.COMMACTION.ITFRONTDESK.COM O LLAME AL 859-300-6960

EL PROGRAMA DE SUBSIDIOS DE LIHEAP COMIENZA EL 5 DE NOVIEMBRE Y TERMINA EL 14 DE DICIEMBRE.

Este proyecto está financiado, en parte, en virtud de un contrato con el Gabinete de Salud y Servicios Familiares con fondos del Community Services Block Grant del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos.

HICKS & FUNFSINN
KENTUCKY ABOGADOS

431 South Broadway, Suite #331 Lexington, KY
(859) 286-5631

Nos Enfocamos en Asuntos de Inmigración y Lesiones Personales

Inmigración
Asilo, Visas Tipo Inmigrante y No-Inmigrante
Aplicaciones de Visas de Residencia con Base a Matrimonio
Daca,Naturalización y Ciudadanía, Deportaciones
Alivio de Deporatción, Procesos Consulares

Accidentes
Lesiones por Quemaduras/Incendios, Accidentes de Auto, Truck Accidentes de Semis, Trocas, Camiones Accidentes en Construcción y otros Accidentes

Laboral
Discriminación, Overtime, Salarios, Negligencia
Muerte, Lesiones al Nacer, Mal Práctica Médica
Negocios, Litigación de Negocios, Consumidor
Propiedad Peligrosa, y Productos Peligrosos

Horario
De Lunes a Viernes de 8:30 pm a 6 pm

En el condado de Fayette (Lexington, KY)
431 South Broadway I Suite 331
Lexington, Kentucky 40508
Local: 859-286-5631
Toll Free: 833-286-5631

En el condado de Mercer (Harrodsburg,KY)
111 Short Street I Lawyer's Row
Harrodsburg, Kentucky 40330
Local: 859-286-5631
Toll Free: 833-286-5631

Nuestros Abogados Hablan Español

Consulta Gratuita

www.facebook.com/hfkylawyers/
www.instagram.com/hfkylawyers/

Este es un anuncio de servicios de abogados

TABLA DE POSICIONES

FAYETTE UNITED SOCCER ASSOCIATION

INDOOR PRIMERA DIVISION

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-MI PUB'S	3	31	7	+24	3	0	0	9
2.-LYNAGHS	4	18	8	+10	3	0	1	9
3.-MT. TABOR	4	21	18	+3	3	0	1	9
4.-CELTIC	3	16	6	+10	2	1	0	7
5.-MUNDO MIX	4	21	13	+8	2	0	2	6
6.-ATLAS	3	12	14	-2	1	0	2	3
7.-PRIMOS	4	7	18	-11	1	0	3	3
8.-CATRACHITOS	4	8	23	-15	1	0	3	3
9.-JUVENTUS	4	11	27	-16	1	0	3	3
10.-ARACELI'S	3	7	18	-11	0	1	2	1

INDOOR SEGUNDA DIVISION "A"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-FAYETTE UNITED	5	31	16	+15	5	0	0	15
2.-BLACKWOOD	5	25	11	+14	4	0	1	12
3.-VALLES	4	28	9	+19	3	0	1	9
4.-LA FAMILIA	4	29	11	+18	3	0	1	9
5.-AVENGERS	5	20	19	+1	2	1	2	7
6.-LOS VAGOS	4	41	25	+16	1	1	2	4
7.-BILBAO	5	21	19	+2	1	1	3	4
8.-HIDALGO	5	18	28	-10	1	0	4	3
9.-CRUZ AZUL	5	14	65	-51	1	0	4	3
10.-ROMA	4	14	35	-21	0	1	3	1

INDOOR SEGUNDA DIVISION "B"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-EL TRI	5	36	18	+18	4	1	0	13
2.-MINEROS	5	38	22	+16	4	1	0	13
3.-GEORGETOWN FC	5	32	14	+18	3	0	2	9
4.-FUERZA EXTREMA	5	27	21	+6	2	1	2	7
5.-TOROS NEZA	4	21	16	+5	2	0	2	6
6.-FIRPO	5	21	20	+1	2	0	3	6
7.-THE PHAROAHS	4	10	18	-8	1	1	2	6
8.-BARCELONA	5	29	38	-9	2	0	3	6
9.-FOUR STARS	4	10	35	-25	1	0	3	3
10.-VERSAILLES	4	11	33	-22	0	0	4	0

INDOOR SEGUNDA DIVISION "C"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-LA ISLA	5	56	20	+36	4	0	1	12
2.-DAN CUMMINS	5	43	23	+20	4	0	1	12
3.-REYES FRAME	4	26	12	+14	3	0	1	9
4.-PACHUCA	5	27	18	+9	3	0	2	9
5.-LEX. UNITED	4	32	25	+7	3	0	1	9
6.-PALERMO	5	19	21	-2	3	0	2	9
7.-GALLOS	4	19	23	-4	2	0	2	6
8.-GALACTICOS	4	19	18	+1	1	0	3	3
9.-RESTO D MUNDO	5	21	51	-30	0	0	5	0
10.-REAL CHIAPAS	5	8	59	-51	0	0	5	0

LIGA INFANTIL

U9

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-LA UNION	5	65	6	+59	5	0	0	15
2.-REAL CAÑITAS	5	31	12	+19	4	0	1	12
2.-CRUZ AZUL	5	16	24	-8	1	0	4	3
4.-LOS MUSTANGS	5	2	72	-70	0	0	5	0

U11

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-CAÑITAS JR'S	4	35	8	+27	4	0	0	12
2.-BRONCOS	4	37	11	+26	4	0	0	12
3.-BBN FC	4	17	13	+4	3	0	1	9
4.-EL GRAN TAKO	5	21	30	-9	2	0	3	6
5.-CATS	4	20	25	-5	1	0	3	3
6.-P S G	5	11	22	-11	1	0	4	3
7.-TOROS NEZA	4	5	37	-32	0	0	4	0

U13

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-CR7	5	40	10	+30	4	0	1	12
2.-CAÑITAS LC	5	36	11	+25	4	0	1	12
3.-LATIN UNITED	5	34	11	+23	4	0	1	12
4.-LEX. UNITED	5	32	11	+22	4	0	1	12
5.-VISION THRU DES.	5	34	25	+9	3	0	2	9
6.-LIVERPOOL	5	22	17	+5	3	0	2	9
7.-CAÑITAS	5	19	33	-14	1	0	4	3
8.-ARACELI'S	5	18	40	-22	1	0	4	3
9.-AVERSE PIGEON 20	5	9	45	-36	0	1	4	1
10.-LOS MORADOS	5	11	52	-41	0	1	4	1

U15

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-ARSENAL	4	39	13	+26	4	0	0	12
2.-FRANCE	4	30	8	+22	3	0	1	9
3.-AZTECAS	4	14	17	-3	3	0	1	9
4.-CASA DE MAMÁ	4	20	13	+7	2	1	1	7
5.-GALAXY	5	25	26	-1	2	0	3	6
6.-LA CABAÑA	4	15	24	-9	0	1	3	1
7.-THE VILLE'NS	5	8	50	-42	0	0	5	0

Broadway Automall

WWW.BROADWAYAUTOMALLKY.COM

Servicio Mecánico , Body Shop y Detail
Compre Aquí y Pague Aquí — Solo Necesitas tu ITIN
Hablamos Español
Pagos de Enganche tan económicos desde $700

Gran colección de Autos, Pick up Trucks y SUV's Usados

Nuestros Precios Hablan tu Idioma

ABIERTOS DE LUNES A VIERNES
DE 8 AM A 7 PM
SÁBADOS DE 8 AM A 6 PM

Luis Quintana
!Pregunta por mí!

1651 North Broadway, Lexington, KY 40505 Tel: 859.253.3700 y 859.533.7502 (Español)

Aguascalientes
Somos parte de tu vida.

Supermercado - Restaurante - Carnicería - Panadería

Tu Super
al precio que te conviene

459 W New Circle Road
Lexington Kentucky 40511
(859) 299-4889

Panadería Aracelis481 W. New circle Rd
Lexington, KY 40511
(859) 294-8317

2220 Nicholasville Road
Lexington, KY 40503
(859) 275-2121

"This is an advertisement. Office in Lexington, KY."

El Tigre de la Ley
Abogado Sam Rock

Abogado de Heridas e Inmigración

Atención

Roofers,
Podadores de Árboles,
Trabajadores de Manufactura o
Personas en Trabajo Peligroso y
Personas en Accidentes Automovilísticos

No Necesitas Papeles para Hacer un Reclamo

Casos de Inmigración

DACA, Ciudadanía,
Ajuste de Estatus,
Visas, DAWA

Casos Criminales
Casos Tráfico-Vial

Abogado Sam Rock
ROCK LAW GROUP
859.259.1000
1450 North Broadway, Lexington, KY 40505
WWW.ROCKLAWGROUP.COM

Accidentes de Camiones, Semi-Trucks

844SAMROCK

"This is an advertisement by Attorney Sam Rock